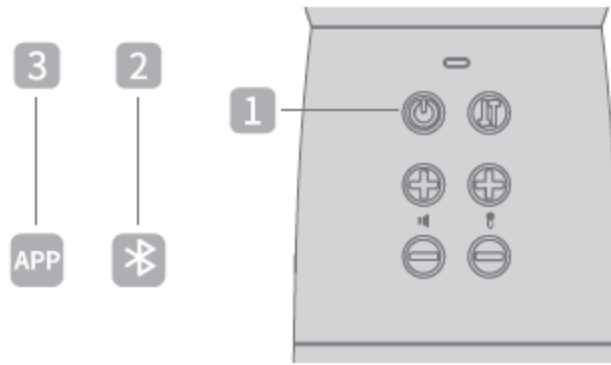


无线嗨歌模式 Wireless singing mode



1. 长按电源开关，2 秒后白色指示灯亮起，成功开机；

1. Press and hold the for 2 seconds until the light on to turn on the device

；

2. 连接手机蓝牙；

2. Connect the device to mobile phone Bluetooth;

3. 打开唱吧 APP，调节麦克风音量、喇叭音量至合适的状态，选择合适的音效；

3. Open a Music/Live/Video APP , adjust the volumes and select the sound effect;

4. 开始使用。

4. Start enjoy karaoke with it!

特别说明.Special instruction:

无线嗨歌 k 式下，请勿用手或物体遮挡喇叭出声孔，否则会影响喇叭外放效果。

In the wireless singing mode, do not shield the sound output hole of the speaker with hand or other objects, which may impair the sound effect.

双人无线 K 歌模式 Wireless double person PK mode

1. 打开两支小唱麦克风电源开关，长按音效调节按钮，断开麦克风和其他设备的蓝牙连接；
1. Switch on the power of two CALF microphones, press and hold the sound effect button to disconnect the Bluetooth connection of microphone with other equipment;
2. 长按其中一支的'麦克风音量+'按键 2 秒，工作指示灯快闪。听到两支麦克风同时提示"双人无线 K 歌模式成功"且随后被长按的麦克风发出提示音“请连接手机”后，表示两支麦克风成功配对；
2. Press and hold the “volume+” button on either of the two microphones for 2 seconds and the work indicator will flash quickly. When the two microphones simultaneously prompt duet mode on, please connect your phone”, the two microphones are successfully paired;
3. 打开手机蓝牙，搜索到“小唱音箱麦克风 M1”后点击进行蓝牙连接；
3. Turn on Bluetooth on your phone, search and click “CALF speaker microphone M1” to enable the Bluetooth connection;
4. 打开手机唱吧或其他音视频类 APP，调节手机、麦克风和喇叭音量至合适的状态，即可开始双人合唱嗨歌之旅。
4. Open a Music player app on your phone and adjust to the proper volume, and you can sing with your friends.

特别说明：Special instruction:

两支麦克风配对成功后，对其中任一麦克风进行关机或 蓝牙复位操作，均会结束配对状态。

After two microphones are successfully paired, turning off or resetting the Bluetooth of either microphone may end the pairing.

设备充电 Equipment charging

1. 可连接移动电源、电脑 USB 口或电源适配器进行 充电；

1. Charging can be done by connecting the microphone to portable power source, computer USB port or power adapter;

2. 充 ‘中’指示灯亮红灯；

2. In the middle of charging, the indicator will be in red;

3. 充电完成，指示灯关闭。

3. At the end of charging, the indicator will be off.

注：充电时开启电源开关，指示灯会亮白色。建议在关机状态下充电。

Note: If you turn on the power switch when charging, the indicator will be in white. It is recommended to keep the microphone off until the charging is completed.

特别说明：Special instruction:

开机状态麦克风电置少于 10%时，红色指示灯闪烁，提示电置不足，同时可听到电置不足的语音提示。请勿在零度以下的环境内充电，零度以下充电可能会导致电池损坏；使用电源适配器充电，应购买获得 CCC 认证并满足标准要求的电源适配器，建议选择如下型号电源适配器：5V 1A。

When the microphone is on and the power is less than 10%, the red indicator will flash to low power, and there will be voice prompt also. Do not charge the battery when the ambient temperature is below 0, because the low temperature may cause the battery damaged. When you use the power adapter to charge the battery, please buy one certified by CCC and meet standard requirements. Recommended power adapter model is: 5V 1A.

部件名称 Part name	有毒有害物质或元素 Toxic and harmful substances or elements					
	铅 Plumbum (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent chromium (Cr6+)	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑料外壳 Plastic casing	○	○	○	○	○	○
金属网 Metal net	○	○	○	○	○	○
布料 Cloth	○	○	○	○	○	○
线路板 Circuit board	X	○	○	○	○	○
线缆连接器 Cable connector	X	○	○	○	○	○
电池 Battery	X	○	○	○	○	○

○:表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含置在 GB/T 26572-2011 《电子电气产品中限用物质的限量要求》规定的限量要求以下。

○:it means that the concentration of the mentioned toxic and harmful substance in the homogeneous material of the part is under the limit specified in GB/T 26572-2011 *Requirements of Concentration Limits for Certain Restricted Substances in Electrical and Electronic Products*.

X :表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含置超出 GB/T 26572-2011 《电子电气产品中限用物质的限量要求》规定的限量要求, 且目前业界没有成熟的替代方案符合欧盟 RoHS 指令环保要求。

X: it indicates that the content of the mentioned toxic and harmful substance in at least one homogeneous material exceeds the limit specified in 26572-2011 *Requirements of Concentration Limits for Certain Restricted Substances in Electrical and Electronic Products*, and at present there is no mature alternate in this industry which meets the environmental requirements of the European Union RoHS directive.

注:无线电型号核准 CMNT ID 见产品铭牌

Note: for radio type approval CMNT ID see product nameplate

版权所有©北京唱吧科技股份有限公司, 保留一切权利

Copyright© Beijing Changba Science and Technology Co., Ltd, all rights reserved



北京唱吧科技股份有限公司 <http://www.changba.com>

Beijing Changba Science and Technology Co., Ltd <http://www.changba.com>



客服电话 Service telephone

4006909081

保修说明 Warranty

保修条例:

Warranty Regulations:

自 JÍ 买之 É7 日内, 小唱音箱麦克风出现产品质量 问题, 消费者可选择按发票价格一次性退还货款 或更换同型号同规格的小唱音箱麦克风;

Within 7 days from the date of purchase, if CALF speaker microphone has quality defect, the customer may choose to refund the purchase at the invoice price or replace it with a new one of the same model and specification.自购买之曰 15 日内, 小唱音箱麦克风出现产品质 置问题, 消费者可选择更换同型号同规格的小唱 音箱麦克风;

Within 15 days from the date of purchase, if CALF speaker microphone has a quality defect, the customer may choose to replace it with a new one of the same model and specification;

小唱音箱麦克风三包期为一年;

The period of warranty services (repair, replacement and refund) for CALF speaker microphone is one year;

此证不得涂改, 否则视作无效凭证。

The warranty will be invalid if it is altered.

无保修卡或缺失有效发票或已超过“三包”服务有效期的;

When there is no warranty card, or the valid receipt is lost, or the warranty period has expired;

未按照>品使用说明书的要求使用、维护、保管而造成损坏的;

When the damage is caused by failure to use, maintain or store the product as required by the instruction;

因火灾、水灾、雷击等不可抗力造成的损坏;

When the damage is caused by force majeure such as fire disaster, flood, lightning stroke etc;

保修卡上的产品型号或编码与商品实物不相符合;

When the product model or code on the warranty card is not in line with the product;

由非唱吧授权服务者拆修造成损坏的;

When the damage is caused by disassembly and repair by non-CALF authorized service personnel;;

遇到上述情况, 您应当向有关责任方寻求解决, 或者选择有偿服务;

In cases mentioned above, the consumer may seek a solution from related responsible party or choose paid service;

产品使用过程中正常的脱色、磨损和消耗, 不是保修范围内的故障;

Normal discoloration, wear or consumption generated by the use of the product are not faults included in the warranty scope;

由于消费者自身原因导致产品无法使用, 不属于售后服务范畴, 请您谅解。

Please understand that any product failure caused by customer's own reason does not fall into the scope of after-sale service.

保修卡 Warranty card

客户姓名: _____

Customer name: _____

联系电话: _____

Phone number: _____

客户地址: _____

Customer address: _____

产品名称: _____

Product name: _____

产品型号: _____

Product model: _____

出厂编号: _____

Factory number: _____

购机方式: _____

Means of purchase: _____

购机日期: _____

Date of purchase: _____

维修记录 Warranty record

第一次维修记录 Record of first service	
送修时间 Delivery time	
送修故障情况 Fault condition upon delivery	
故障原因 Fault reason	
故障处理情况 Fault handling information	
退、换货证明 Certificate of return and replacement	
交验日期 The date of handover for examination	
维修人员签字 Signature of the maintainance stuff	

第二次维修记录 Record of second service	
送修时间 Delivery time	
送修故障情况 Fault condition upon delivery	
故障原因	

Fault reason	
故障处理情况 Fault handling information	
退、换货证明 Certificate of return and replacement	
交验日期 The date of handover for examination	
维修人员签字 Signature of the maintainance stuff	

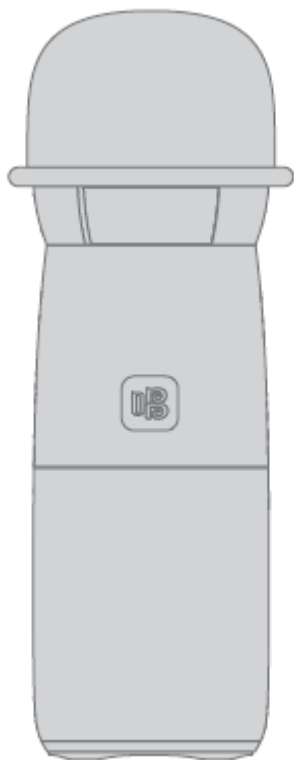


小唱音箱麦克风 M1

CALF speaker microphone M1

使用说明书

Operation Instruction



小喝音箱麦克风*1

CALF speaker microphone*1



充电线*1

USB cable*1

注：根据产品型号不同，实际产品外观可能有差别，图片仅供参考。

Note: The images are only for reference; the real product appearance varies with its model.

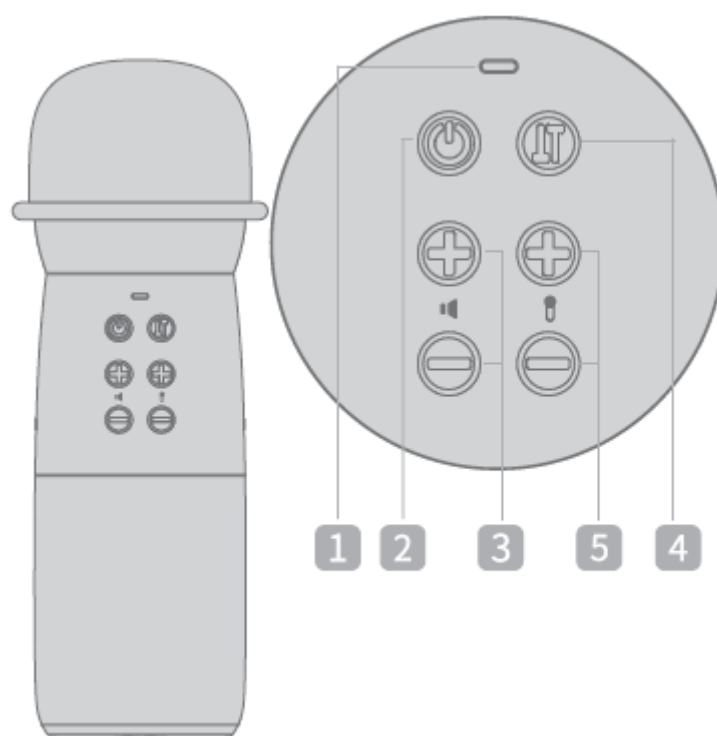


USB 充电线

USB cable

连接充电宝、电脑 USB 口或者电源适配器充电

Connect it to power bank, computer USB port, or power adapter to charge the product

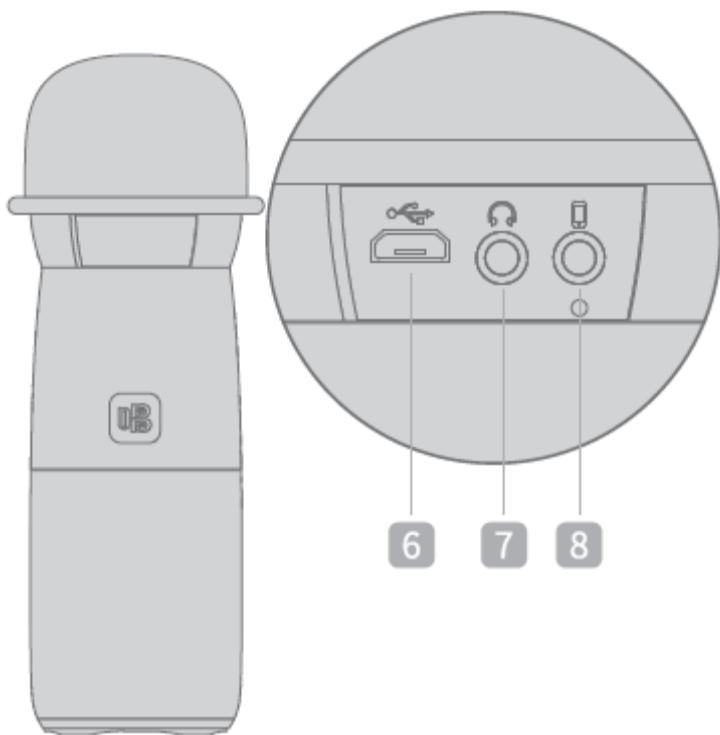


1 工作指示灯 2 电源开关 3 喇叭音量调节按钮

1 Work indicator 2. Power button 3. Speaker volume control button

4 音效调节按钮 5 麦克风音量调节按钮

4. Sound effect control button 5. Microphone volume control button



6 充电线接口 7 耳机线接口 8 音频线接口

6 USB cable port 7. Earphone cable port 8. Audio cable port

1 工作指示灯:

1 Work indicator:

电源开启时，白色灯亮；电源关闭时，白色灯灭；充电时，亮红灯。

When the power is on, the white indicator will be on. When the power is off, the white indicator will be off. In the middle of charging, the red indicator will be on.

2 电源开关:

2 Power button

长按 2 秒打开或关闭电源。听歌模式下，单击按键可暂停或播放音乐。

Press and hold the button for 2 seconds to turn on/off the power supply. At listening mode, click the button to pause or play the music.

3 喇叭音量调节按钮:

3 Speaker volume control button:

由音量加和音量减按键组成，八档调节喇叭外放音量大小，喇叭音量最小时，外放功能关闭。听歌模式下，长按 2 秒喇叭音量加按钮切换下一首，长按 2 秒喇叭音量减按钮换上一首。

It includes volume plus and volume minus buttons, which controls speaker volume across eight grades. When speaker's volume is turned to the lowest level, the function of the speaker is disabled. At the mode of listening, press and hold the volume plus button for 2 seconds, then it will play the next song; press and hold the volume minus button for 2 seconds, then it will play the previous song.

4 音效调节按钮:

4 Sound effect control button:

八档调节音效。每点击一次，音效按照原声→快歌或摇滚→慢歌→民歌或军歌→主持→超级混响→卡通→怪兽→原声的顺序递进一档。

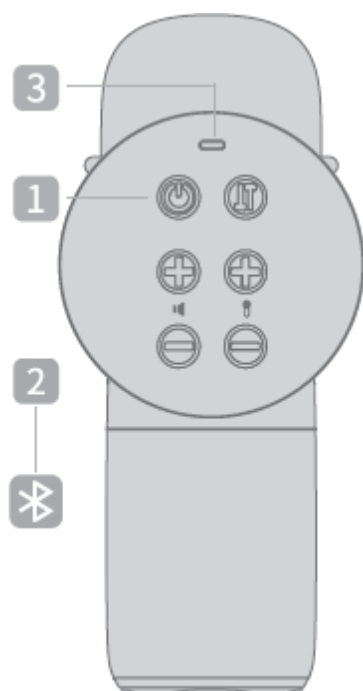
It provides 8-grade adjustment of sound effect. Once you click the button, the microphone goes into the next grade in the sequence of: original mode→pop music mode→country music mode→folk music mode→super reverb mode→monster mode→anime mode→original mode.

5 麦克风音量调节按钮:

5 Microphone volume control button:

由音量加和音量减按键组成，八档调节麦克风拾音音量大小，麦克风音量最小时，拾音功能关闭。

It is composed of volume plus and volume minus buttons. It can adjust the microphone's pickup volume across eight grades. When microphone volume lies at the lowest level, the sound pickup function is disabled.



1. 蓝牙模式

1. Bluetooth mode

长按电源开关 2 秒开启电源后，白色指示灯亮起。音频线接口未连接 时，小唱音箱麦克风默认进入蓝牙模式。

Press and hold the power button for 2 seconds to enable the power supply, and the white indicator will be on. When the audio cable port is not connected, Bluetooth mode is a default for CALF speaker microphone.

2. 首次连接 在听到小唱音箱麦克风开机的提示音后，打开手机蓝牙并搜索设备，点击#小唱音箱麦克风 MI"进行连接。蓝牙连接成功后，设备会有提示音提示。

2. At the first connection, after hearing the prompt tone indicating CALF speaker microphone has been turned on, open the Bluetooth of your phone and search for the equipment. Then, click "CALF speaker microphone M1" for connection. When it is successfully connected, the equipment will give a corresponding prompt tone.

3. 指示灯说明

3. Indicator description

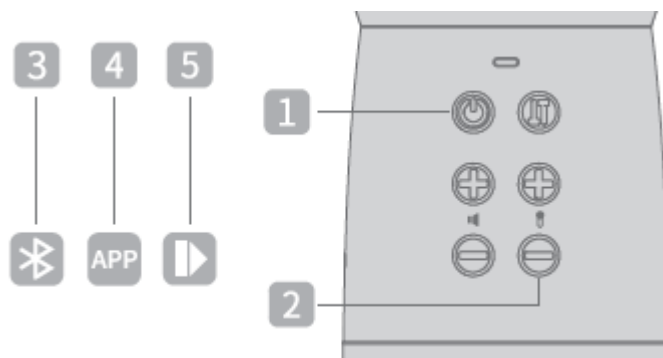
如果蓝牙未连接，白色指示灯会持续闪烁 1 分钟后进入常亮状态，如果蓝牙已连接，白色指示灯会在提示音后进入常亮状态。

When the Bluetooth is not connected, the white indicator will keep blinking for 1 minute, and it will then be always on. When the Bluetooth is connected, the white indicator will keep being on after the prompt tone is given.

技术参数 Technical parameters

【主芯片】	双核数字 DSP
[Master chip].....	Dual-core digital DSP
【混响模式】	Reverb
[Reverbe mode].....	Reverb
【数字均衡】	EQ 调节
[Digital equilibrium].....	EQ adjustment
【录音模式】	听湿录湿
[Recording mode].....	Listen wet, record wet
【射频屏蔽】	抗手机电话/短信干扰
[RF shielding].....	Anti-cell phone / SMS interference
【音头外径】	* 9.7mm
[Sound head outer diameter].....	* 9.7mm
【音头类型】	电容音头
[Sound head type].....	[Capacitor
【灵敏度】	32±3db
[Sensitivity].....	32±3db
【频率响应】	20Hz~20kHz
[Frequency response].....	20Hz~20kHz
【指向性】	超心型
[Directivity].....	Hyper cardioid
【供电方式】	内置锂聚合物电池
[Power supply mode].....	Built-in Lithium battery
【电池容量】	2000mAh
[Battery capacity].....	2000mAh
【充电电源】	DC 5V 1A
[Charging parameters].....	DC 5V 1A
【重量】	226g
[Weight].....	226g
【产品型号】	CALFMI

[Product model]..... CALFMI



1. 长按电源开关，2 秒后白色指示灯亮起，成功开机；

1. Press and hold the power button for 2 seconds, and the white indicator will be on, showing the microphone is successfully started;

2. 将麦克风音量置调至最小，关闭麦克风拾音功能；

2. Turn the microphone volume to the lowest to disable the microphone pickup function;

3. 连接手机蓝牙；

3. Connect your phone through Bluetooth;

4. 打开唱吧或其他音视频类 APP，调节手机音量或喇叭音量至合适的状态；

4. Turn on Changba or other music player APP, then turn the phone or speaker to a proper volume;

5. 播放音乐，开始使用。

5. Play the music and start using it.

特别说明：Special instruction:

长按 2 秒麦克风音量  可直接关闭麦克风拾音功能，以防止外放的音乐被麦克风拾音后二次播放影响播放音质；

To prevent secondary playback of the amplified music picked up by the microphone which impairs sound quality, the microphone pickup function may be directly turned off by pressing and holding the volume minus  button;

小唱音箱麦克风的出声孔在底部，竖直放置在桌面时，会严重影响外放音质，同时也会影响喇叭寿命。听歌模式下，建议将设备平放或者手持使用。

The sound hole of CALF speaker microphone is on the bottom. When put the microphone vertically on the table, the amplified sound quality will be severely impaired, and service life of the speaker will also be shortened. In listening mode, it is recommended to place the equipment levelly or to hold it with hand.

FCC Statement

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 20mm must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna.